

# Mini Hi-Fi System

FWM377

Manual do usuário



# PHILIPS

## México



Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

	<b>PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA</b>	
	No abrir, riesgo de choque eléctrico	
	<b>ATENCIÓN</b>	
	Verifique que el voltaje de alimentación sea el requerido para su aparato	
Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa. En caso de requerir servicio, dirijase al personal calificado.		

Descripción: **Minisistema de Audio**  
Modelo : **FWM377/55**  
Alimentación: **110-127 / 220-240 V; ~50/60 Hz**  
Consumo: **120 W**  
Importador: **Philips Mexicana, S.A. de C.V.**  
Domicilio: **Av. La Palma No.6**  
**Col. San Fernando La Herradura**  
**Huixquilucan**  
Localidad y Tel: **Edo. de México C.P. 52784**  
**Tel.52 69 90 00**  
Exportador: **Philips Electronics HK, Ltd.**  
País de Origen: **China**  
N° de Serie: \_\_\_\_\_

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO  
ANTES DE USAR SU APARATO.5**

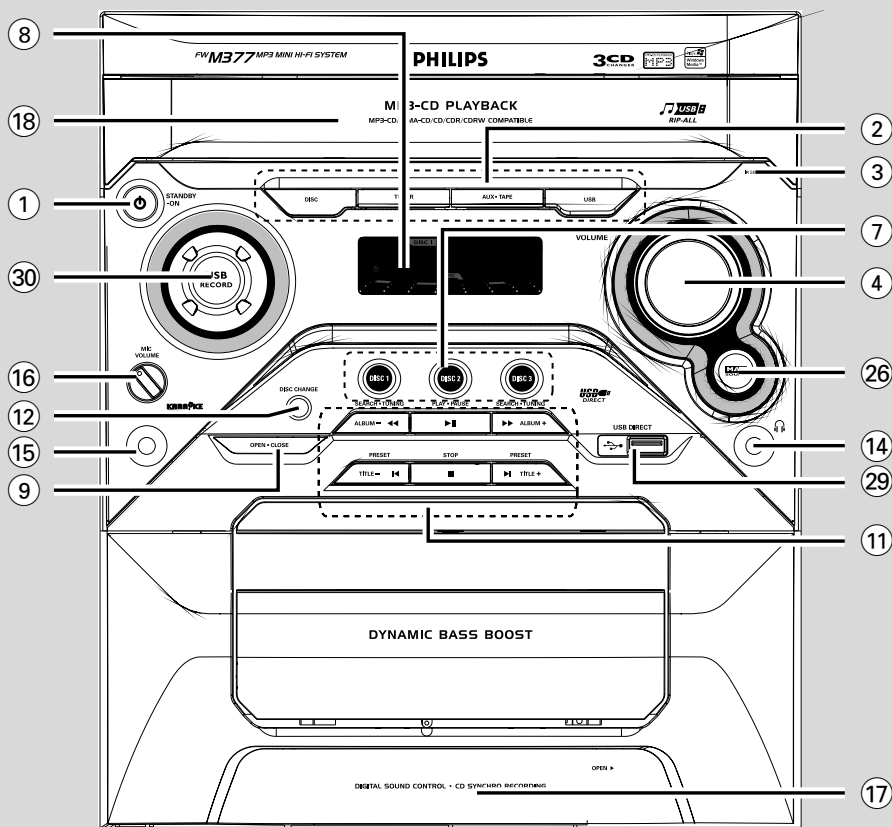
### AVISO IMPORTANTE

*Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:*

- Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).*
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.*
- Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).*

### CAUTION

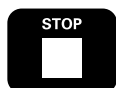
*Visible and invisible laser radiation. If the cover is open, do not look at the beam.*



## DEMO MODE

To turn ON

Press & HOLD

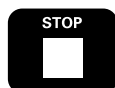


button

for 5 seconds

To turn OFF

Press & HOLD



button

for 5 seconds

## PLUG & PLAY

(for tuner installation)

1



Plug in the unit

2



Follow instructions  
in the display

3



Press "PLAY"

## Información general

Accesorios suministrados .....	6
Información medioambiental .....	6
Información sobre seguridad .....	6
Seguridad en la Audición .....	7

## Preparativos

Conexiones posteriores .....	8~9
Power	
Conexión de antenas	
Conexión de los altavoces	
Conexiones opcionales .....	9
Conectando un dispositivo USB o una tarjeta de memoria	
Conectando un dispositivo no-USB	
Colocación de pilas en el control remoto ...	10

## Controles

Controles en el sistema y el control remoto ...	11~12
---	-------

## Funciones básicas

Plug & Play .....	13
Modo de demostración .....	14
Conmutar el sistema al modo de espera .....	14
Espera automática para el ahorro de energía .....	14
Modo de iluminación baja .....	14
Control de volumen .....	14
Control de sonido .....	15
Sonido MAX - sonido óptimo	
DSC (Digital Sound Control) - control de sonido digital	
DBB (Dynamic Bass Boost) - realce dinámico de graves	
Incredible Surround - sonido circundante	
Karaoke .....	15

## Funcionamiento de CD/MP3-CD/WMA

Discos para reproducción .....	16
Acerca de MP3/WMA disco .....	16
Colocación de los discos .....	16
Reproducción de discos .....	17
Cambiar los discos durante la reproducción .....	17
Selección de una pista/pasaje deseado .....	17
Selección de un álbum/Título deseado (disco MP3/WMA solamente) .....	17
Diferentes modos de reproducción: SHUFFLE y	

REPEAT .....	18
Programación de pistas .....	18
Borrado de un programa .....	18

## Recepción de radio

Sintonización de emisoras de radio .....	19
Almacenamiento de emisoras preestablecidas .....	19~20
Preestablecimiento automático de emisoras	
Preestablecimiento manual de emisoras	
Sintonización de emisoras preestablecidas ..	20

## Funcionamiento/grabación de cinta

Reproducción de una casete .....	21
Información general sobre la grabación .....	22
Preparativos para la grabación .....	22
Grabación con una pulsación .....	22
Grabación sincronizada de CD/USB .....	22
Limpieza del mueble .....	23

## Fuentes externas

Conecte el equipo externo .....	24
Utilizando un dispositivo USB de almacenaje masivo .....	24
Función de grabación .....	26
Ajuste del temporizador de grabación del sintonizador .....	27

## Reloj/Temporizador

Ajuste del reloj .....	28
Ajuste de temporizador .....	28~29
Para desactivar el temporizador	
Para activar el temporizador	
Ajuste de temporizador de dormitado .....	29

## Especificaciones .....

## Resolución de problemas .....

# Información general

## Accesorios suministrados

- 2 altavoces
- Control remoto
- Antena de cuadro de MW
- Antena de cable de FM

## Información medioambiental

Se ha omitido todo el embalaje innecesario.

Hemos intentado hacer que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (separador) y polietileno (bolsas, hoja de espuma protectora).

Su sistema está compuesto de materiales que pueden reciclarse y reutilizarse si son desensamblados por una compañía especialista. Observe el reglamento local referente a la eliminación de materiales de embalaje, pilas gastadas y equipo viejo.

## Información sobre seguridad

- Antes de hacer funcionar el sistema, compruebe que la tensión de servicio indicada en la placa de especificaciones (o la indicación de tensión mostrada junto al selector de tensión) de su sistema sea idéntica a la tensión de su fuente de alimentación local. En caso contrario, consulte a su distribuidor.
- Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.
- Coloque el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación interna de calor del sistema. Permita que haya un espacio libre de 10 cm detrás y encima de la unidad y de 5 cm a ambos lados, como mínimo.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos, como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No exponga el aparato, las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.

- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
- Si el sistema se traslada directamente de un lugar frío a uno caliente o si se coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente de la unidad de disco en el interior del sistema. Si ocurre esto, el reproductor de CD no funcionará normalmente. Desconecte la corriente alrededor de una hora, sin ningún disco en el sistema, hasta que se pueda realizar la reproducción normal.
- Las partes mecánicas del aparato contienen cojinetes autolubrificantes, que no deben lubricarse.
- **Cuando el sistema está en modo de espera (STANDBY), sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.**

## Seguridad en la Audición

### Escuchar a volumen moderado:

- El uso de los auriculares con un volumen elevado puede dañar sus oídos. Este producto puede emitir sonido con un nivel de decibelios que podría provocar la pérdida de audición en una persona normal, incluso durante una exposición inferior a un minuto. El mayor nivel de decibelios se ofrece para aquellas personas que ya han sufrido una pérdida de audición.
- El sonido puede ser engañoso. Con el transcurso del tiempo su "nivel cómodo" de audición se adapta a un volumen más alto. Después de un uso prolongado, lo que suena "normal" puede ser demasiado alto y peligroso para sus oídos. Como precaución, seleccione un nivel seguro de volumen antes de que su oído se adapte a un nivel muy alto.

### Para establecer un nivel de volumen adecuado:

- Seleccione un nivel bajo de volumen.
- Incremente el volumen lentamente hasta escuchar el sonido cómoda y claramente, sin distorsiones.

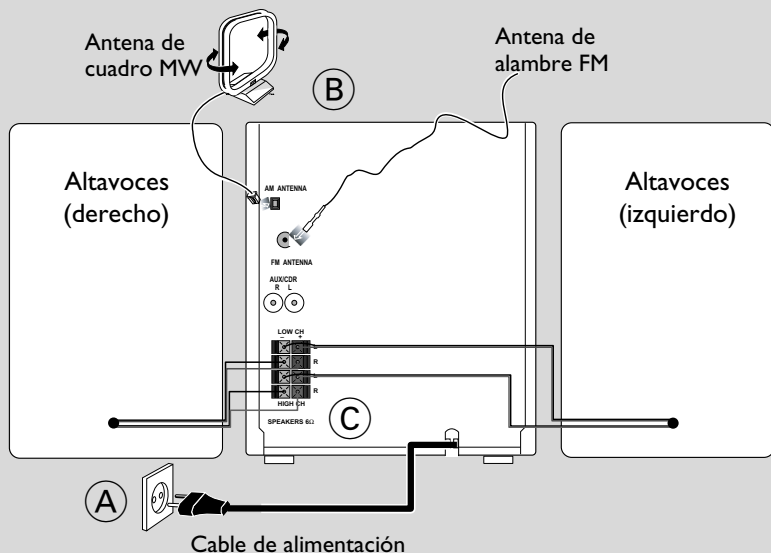
### Escuchar durante un periodo de tiempo razonable:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a un nivel "adecuado" de volumen, también puede provocar una pérdida de audición.
- Utilice el equipo de modo razonable y descanse periódicamente.

### Siga estos consejos durante la utilización de auriculares.

- Escuche música a un volumen razonable y durante intervalos de tiempo razonables.
- No incremente el volumen cuando su oído se adapte al nivel actual.
- No escuche a un volumen tan alto que no le permita escuchar lo que sucede a su alrededor.

- Utilice con precaución o interrumpa el uso en circunstancias potencialmente peligrosas.
- No utilice los auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, monta en bicicleta o en monopatín, etc.; sería peligroso y es ilegal en muchas zonas.



## Conexiones posteriores

La placa de especificaciones está situada en la parte posterior de su sistema.

### (A) Power

Antes de conectar el cable de alimentación de CA a la toma de corriente de pared, asegúrese de que todas las demás conexiones hayan sido realizadas.

#### ¡ADVERTENCIA!

- Para obtener un rendimiento óptimo, as utilice solamente el cable de alimentación original.
- Nunca haga ni cambie conexiones con la corriente activada.
- Radiación láser visible e invisible. Si la cubierta está abierta, no mire al haz.
- Alta tensión No abrir. Corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica. La máquina no contiene piezas manipulables por el usuario.
- La modificación del producto podría provocar una radiación de EMC peligrosa u otras situaciones de peligro.

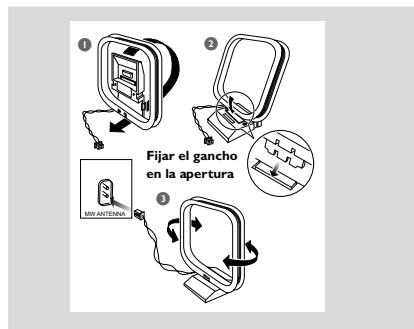
Para evitar sobrecalentar el sistema, se ha incorporado un circuito de seguridad. Por

consiguiente, su sistema puede pasar automáticamente al modo de espera bajo condiciones extremas. Si ocurre esto, permita que el sistema se enfríe antes de volver a utilizarlo (no disponible para todas las versiones).

### (B) Conexión de antenas

Conecte la antena de cuadro de MW y antena de FM al terminal respectivo. Ajuste la posición de la antena de forma que se obtenga una recepción óptima.

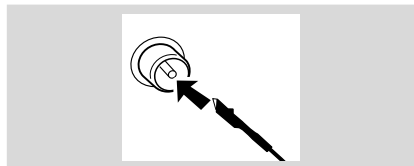
#### Antena de MW



- Posicione la antena lo más apartada posible de un TV, VCR u otras fuentes de radiación.



## Antena de FM

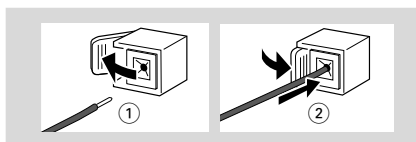


- Para obtener mejor recepción estéreo de FM, conecte una antena de FM externa al terminal FM ANTENNA.

## Conexión de los altavoces

### Altavoces delanteros

Conecte los cables de los altavoces a los terminales SPEAKERS: el altavoz derecho a "R" y el altavoz izquierdo a "L"; los cables rojos a "+" y los cables negros a "-" de los terminales de conexión del woofer; los cables azules a "+" y los cables negros a "-" de los terminales de conexión del altavoz de medio rango.



- Enganche la parte rayada del cable del altavoz de la forma mostrada.

### Notas:


- Para obtener un rendimiento de sonido óptimo, se recomienda utilizar los altavoces suministrados.
- No conecte más de un altavoz a un par de terminales de altavoces + / -.
- No conecte altavoces con una impedancia inferior a la de los altavoces suministrados. Consulte la sección ESPECIFICACIONES de este manual.

## Conexiones opcionales


No se suministra el equipo y los cables de conexión. Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento para el equipo conectado.

### Conectando un dispositivo USB o una tarjeta de memoria


Conectando un dispositivo USB de almacenaje masivo al equipo inalámbrico, podrá disfrutar de la música almacenada en el dispositivo a través de los potentes altavoces del equipo inalámbrico.

- Introduzca el conector USB del dispositivo USB en la toma  del equipo.

#### para los dispositivos con cable USB:

- 1 Introduzca un extremo del cable USB (no suministrado) a la toma  del equipo.
- 2 Introduzca la otra clavija del cable USB en el terminal de salida USB del dispositivo USB

#### para la tarjeta de memoria:

- 1 Introduzca la tarjeta de memoria en un lector de tarjetas (no suministrado)
- 2 Utilice un cable USB (no suministrado) para conectar el lector de tarjetas a la toma  del equipo.

### Conectando un dispositivo no-USB

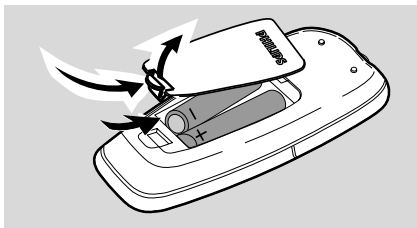
Utilice un cable de cincha para conectar los terminales **AUX** de salida de audio analógico de un equipo externo (TV, VCR, reproductor de disco láser; reproductor de DVD o reproductor de CD).

#### Nota:

- Si está conectando un equipo con salida monofónica (una salida audio sencilla), conéctelo al terminal izquierdo AUX IN. De forma alternativa, puede utilizar un cable de cincha de "sencillo a doble" (todavía sonido mono).

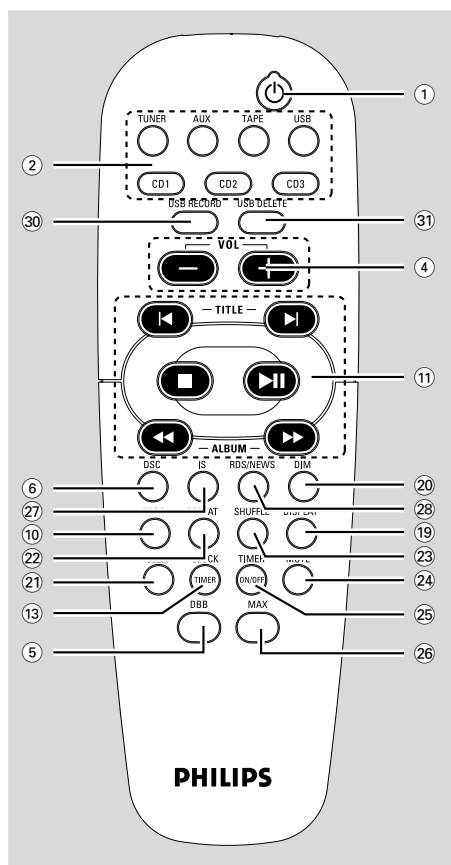
## Colocación de pilas en el control remoto

Coloque dos pilas (no suministrados) tipo R06 o AA en el control remoto observando la polaridad, indicada por los símbolos "+" y "-" en el interior del compartimento.




### **¡PRECAUCIÓN!**

- Quite las pilas cuando se gasten o si no va a utilizar el control remoto durante un período prolongado de tiempo.
- No utilice a la vez pilas usadas y nuevas o de tipos diferentes.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse correctamente.



## Controles en el sistema y el control remoto

- ① **STANDBY-ON** 
  - activa el sistema o activa el modo de espera.
- ② **Source selection** – para seleccionar lo siguiente:
  - DISC (CD 1/2/3 en el control remoto)**
    - para seleccionar el compartimento de disco 1, 2 o 3.
  - TUNER**
    - para seleccionar la banda de onda : FM o MW.
  - TAPE (sólo en el control remoto)**
    - para seleccionar platina.

### AUX (sólo en el control remoto)

- para seleccionar la entrada para un aparato adicional: AUX.

### AUX•TAPE (sólo en el sistema)

- para seleccionar entre fuentes auxiliares y de cinta.

### USB

- para seleccionar la fuente USB.

### ③ iR SENSOR

- sensor remoto para la recepción del control remoto.

### ④ MASTER VOLUME (VOL +/-)

- para aumentar o reducir el volumen.

### ⑤ DBB

- para seleccionar un nivel de realce de graves. (DBB 1, DBB 2, DBB 3 o DBB OFF).

### ⑥ DSC

- Selecciona diferentes tipos de ajustes preconfigurados para el ecualizador de sonido (OPTIMAL, TECHNO, ROCK o JAZZ).

### ⑦ DISC 1/2/3

- para seleccionar un compartimento de disco para reproducción.

### ⑧ Pantalla

- para ver la configuración actual del sistema.

### ⑨ OPEN•CLOSE

- para abrir o cerrar el compartimento de discos.

### ⑩ PROG

- para CD/ MP3-CD/WMA para programar pistas de CD.
- para Tuner..... para programar emisoras de radio preestablecidas.

### ⑪ Selección de modo

#### ALBUM (- / +) <<>>

#### SEARCH•TUNING

- para MP3-CD/USB/WMA para seleccionar álbum anterior/siguiente.
- para CD/MP3-CD/USB/WMA para buscar hacia atrás/hacia delante.
- para Tuner..... para sintonizar una frecuencia de radio más baja o más alta.
- para Clock..... para ajustar la hora.

# Controles

## STOP ■

para CD/ MP3-CD/WMA

para parar la reproducción o borrar un programa.

para Tuner ..... (en el sistema solamente) para parar la programación.

para Demo ..... (en el sistema solamente) para activar/desactivar el modo de demostración.

para Clock ..... para salir del ajuste de reloj.

para Plug&Play ..... (en el sistema solamente) para salir del modo PLUG & PLAY.

## PLAY-PAUSE ► II

para CD/ MP3-CD/WMA

para iniciar o interrumpir la reproducción.

## PRESET ◀/▶ (TITLE -/+)

para MP3-CD/WMA

para seleccionar título anterior/siguiente.

para CD ..... para saltar al principio de la pista actual, anterior o siguiente.

para Tuner ..... para seleccionar una emisora de radio preestablecida.

para Clock ..... para ajustar los minutos.

## 12 DISC CHANGE

- para cambiar disco(s).

## 13 CLOCK-TIMER

- visualizar el reloj.
- ajustar el reloj o el temporizador.

## 14



- para conectar auriculares.

## 15 MIC IN

- para conectar el micrófono.

## 16 MIC VOLUME

- para ajustar el nivel de mezcla para Karaoke.

## 17 Teclas del Magnetofono

**RECORD ●** ... comienza la grabación.

**PLAY ►** ..... comienza la reproducción.

**SEARCH ◀◀ / ▶▶** rebobina/adelanta rápidamente la cinta.

## STOP-OPEN ■ ▲

..... detiene la cinta; abre el compartimiento de la casete.

**PAUSE II** ..... interrumpe la grabación o la reproducción.

## 18 Compartimento de discos

## 19 DISPLAY

- para seleccionar el modo de visualización de información de disco.

## 20 DIM

- para seleccionar la luminosidad en la pantalla: DIM 1, DIM 2, DIM 3 o DIM OFF.

## 21 SLEEP

- activa/desactiva o ajusta el temporizador.

## 22 REPEAT

- para reproducir pista(s)/disco(s)/programa repetidamente.

## 23 SHUFFLE

- Activa/desactiva el modo de reproducción aleatoria.

## 24 MUTE

- Interrumpe/reanuda la reproducción de sonido.

## 25 TIMER ON/OFF

- activa/desactiva o ajusta el temporizador.

## 26 MAX SOUND (MAX)

- para activar o desactivar la mezcla óptima de diversas funciones de sonido.

## 27 IS (Incredible Surround)

- para activar o desactivar el efecto de sonido circundante.

## 28 RDS/NEWS (no disponible en esta versión)

## 29 USB DIRECT ➡➡

- jack para conectar esta equipo a una entrada del dispositivo USB externo

## 30 USB RECORD

- para copiar música a un dispositivo de almacenamiento USB portátil externo.

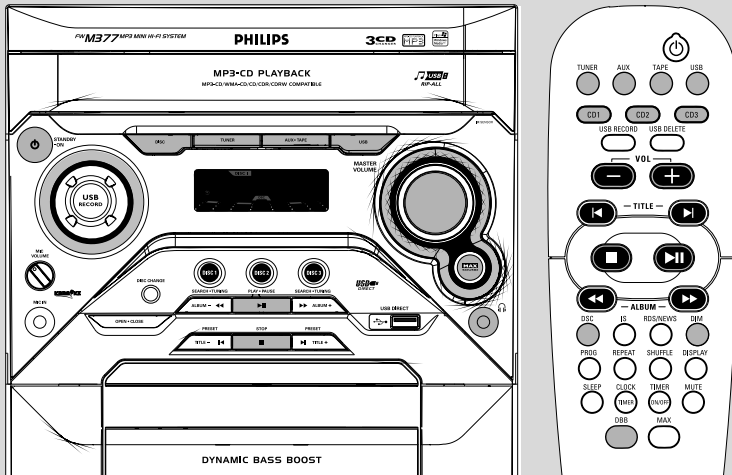
## 31 USB DELETE

- para borrar música almacenada en el dispositivo USB externo.

### Notas para el control remoto:

— En primer lugar seleccione la fuente que desea controlar usando una de las teclas de selección de fuente del control remoto (por ejemplo CD1/2/3, TUNER).

— Seguidamente seleccione la función deseada (por ejemplo ►, ◀, ▶).



## IMPORTANTE!

**Antes de hacer funcionar el sistema, realice los procedimientos de preparación.**

## Plug & Play (sistema de enchufar y utilizar) (para la instalación del sintonizador)

La función Plug & Play permite almacenar automáticamente todas las emisoras de radio.

### Configuración a la puesta en marcha inicial

- 1 Cuando se conecta la corriente al equipo, aparece, "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" (instalación automática - pulse PLAY).
- 2 Pulse ►► en el sistema para iniciar la instalación.
  - Aparecerá "PLUG AND PLAY" .... "INSTALL", seguida de "AUTO".
  - Todas las emisoras de radio con la suficiente potencia de señal se almacenarán automáticamente, empezando por la banda FM y seguida de la banda MW.
  - Cuando todas las emisoras de radio disponibles hayan sido almacenadas o se haya utilizado toda la memoria disponible para 40 emisoras preestablecidas, se reproducirá la última emisora preestablecida.

### Para reinstalar Plug & Play

- 1 En el modo de espera o de demostración, pulse y mantenga apretado ►► hasta que aparezca "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- 2 Vuelva a pulsar ►► para iniciar la instalación.
  - Todas las emisoras almacenadas previamente serán sustituidas.

### Para salir sin almacenar el ajuste Plug & Play

- Pulse ■ en el sistema.
  - Plug & Play se reiniciará de nuevo la próxima vez que se encienda el aparato si la instalación de Plug & Play no fue finalizada.

### Notas:

- Cuando se conecte la corriente, es posible que el compartimento de discos se abra y se cierre para inicializar el sistema.
- Si no se detectó frecuencia de estéreo durante Plug & Play, aparecerá "CHECK ANTENNA" (comprobar antena).
- Durante Plug & Play, si no se pulsan botones durante 15 segundos, el sistema saldrá automáticamente del modo Plug & Play.

# Funciones básicas

## Modo de demostración

El sistema tiene un modo de demostración que muestra las diversas funciones ofrecidas por el mismo.

### Para activar la demostración

- En el modo de espera, pulse y mantenga pulsado **STOP** ■ en el equipo durante 5 segundos para cambiar al modo de demostración.

### Para desactivar la demostración

- Pulse y mantenga pulsado **STOP** ■ en el equipo durante 5 segundos para cambiar al modo de espera.

## Para activar el sistema

- Pulse **STANDBY-ON** ⏻.  
→ El sistema conmutará a la última fuente seleccionada.
- Pulse **DISC** (o **DISC 1/2/3**, **CD 1/2/3**), **TUNER**, **AUX** o **TAPE** (o **AUX**, **TAPE**) o **USB**.  
→ El sistema conmutará a la fuente seleccionada.
- Pulse **OPEN-CLOSE** o **DISC CHANGE**.  
→ El sistema cambiará la fuente a disco y se abrirá la bandeja de discos.

## Conmutar el sistema al modo de espera

### Desde el modo de demostración

- Mantenga apretado ■ en el sistema.

### En todos los otros modos

- Pulse **STANDBY ON** ⏻.  
→ En modo de espera, aparecerá el reloj.

## Espera automática para el ahorro de energía

Esta función de ahorro de energía, permite que la unidad se ponga en estado de espera 15 minutos después de haber escuchado un CD o cinta y no se haya activado ninguna función.

## Modo de iluminación baja

Esta función le permite seleccionar la luminosidad en la pantalla.


- En todos los otros modos (excepto en el modo de bajo consumo de corriente o espera), pulse **DIM** repetidamente para seleccionar la luminosidad en la pantalla : DIM 1, DIM 2, DIM 3 o DIM OFF (apagado).  
→ Aparecerá en la pantalla **DIM**, excepto el modo DIM OFF.

DIM mode	Brightness	Spectrum Analyser
1	normal	off
2	half	on
3	half	off
OFF	normal	on

## Control de volumen

Ajuste **MASTER VOLUME** para aumentar (gire en sentido de las agujas del reloj o pulse **VOL +** en el control remoto) o reduzca (gire en sentido contrario de las agujas del reloj o pulse **VOL -** en el control remoto) el nivel del sonido.

## Para escuchar utilizando los auriculares

- Conecte el enchufe de los auriculares en el conector  situado en la parte delantera del sistema.  
→ Los altavoces serán enmudecidos.



## Para desactivar el volumen temporalmente

- Pulse **MUTE** en el control remoto.  
→ La reproducción continuará sin el sonido y aparecerá "MUTE" (enmudecimiento).
- Para activar el volumen, vuelva pulsar **MUTE** o aumente el nivel del volumen con **VOLUME**.

## Control de sonido

**Para obtener el sonido óptimo, seleccione solamente uno de los siguientes controles de navegación de sonido a la vez : MAX o DSC.**

### Sonido MAX - sonido óptimo

Sonido MAX proporciona la mejor mezcla posible de diversas funciones de sonido (DSC, DBB, por ejemplo).

- Pulse **MAX SOUND** (o **MAX** en el control remoto) repetidamente.
  - Si está activado, aparece "MAX ON" en la pantalla y el botón MAX SOUND se enciende.
  - Si está activado, "MAX OFF" aparece mostrado y el botón MAX apagado.

**Nota:**

— Cuando se selecciona el sonido MAX, DBB3 será activad.

### DSC (Digital Sound Control) - control de sonido digital

La función DSC le permite disfrutar de efectos especiales de sonido con preajustes de ecualizador, ofreciéndole la mejor reproducción musical.

- ① Pulse **DSC** para seleccionar: OPTIMAL, TECHNO, ROCK o JAZZ.
  - Aparece el ajuste seleccionado de DSC.

### DBB (Dynamic Bass Boost) - realce dinámico de graves

La función DBB ofrece tres ajustes para intensificar la respuesta de bajos.

- ① Pulse **DBB** para seleccionar: DBB 1, DBB 2, DBB 3 o DBB OFF.
  - Aparece el ajuste seleccionado de DBB, excepto el modo DBB OFF.

**Nota:**

— Algunos discos compactos o cintas pueden grabarse en alta modulación. Si el volumen está alto, puede causar distorsiones. En tal caso, desactive la función DBB o reduzca el volumen.

## Selección automática de DSC-DBB

El mejor ajuste de DBB se genera automáticamente para cada selección de DSC. Puede seleccionar manualmente el ajuste de DBB más adecuado para el entorno de escucha.

DSC	DBB
JAZZ	off
ROCK	on (2)
TECHNO	on (3)
OPTIMAL	on (1)

### Incredible Surround - sonido circundante

La función Incredible Surround aumenta la distancia virtual que separa los altavoces delanteros, produciendo un efecto estéreo circundante de sorprendente amplitud.

- Pulse **IS** en el control remoto.
  - Si está activado, aparecerá "IS ON".
  - Si desactivado, aparecerá "IS OFF".

## Karaoke

Conecte un micrófono (no suministrado) al sistema para poder cantar con la música.

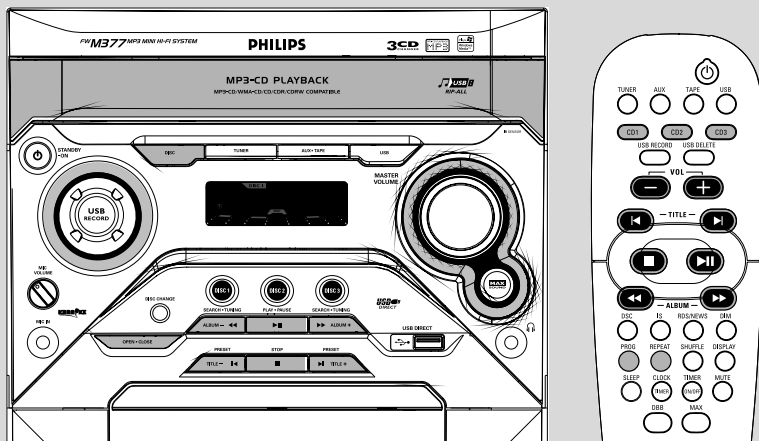
- ① Conecte un micrófono a la toma **MIC**.
- Antes de conectar el micrófono, ajuste el volumen del mismo **MIC VOLUME** al nivel mínimo para evitar pitidos.
- ② Pulse **DISC** (o **DISC 1/2/3**, **CD 1/2/3**), **TUNER**, **AUX-TAPE** (o **AUX, TAPE**) o **USB** para seleccionar la fuente que se va a mezclar e iniciar la reproducción.
- ③ Ajuste el nivel de volumen de la fuente con el control **MASTER VOLUME**.
- ④ Ajuste el volumen del micrófono con el control **MIC VOLUME**.

**Nota:**

— No acerque el micrófono a los altavoces para evitar pitidos.

**Para grabación, consulte "Funcionamiento/ grabación de cinta".**

# Funcionamiento de CD/MP3-CD/WMA



## ¡IMPORTANTE!

- Este sistema está diseñado para discos convencionales. No utilice accesorios como anillos estabilizadores de disco u hojas de tratamiento de disco, etc., ya que pueden dañar el mecanismo del disco.
- No coloque más de un disco en cada compartimento.

## Discos para reproducción

Este sistema puede reproducir todos los CD de audio digital, discos CD-Recordable (CD-R) (CD grabables) y discos de audio digital CD-Rewritable (CD-RW) (CD regrabables). MP3-CDs (CD-ROMs con pistas MP3) WMA



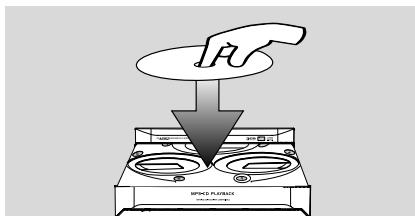
## Acerca de MP3/WMA disco

### Formatos compatibles

- ISO9660, Joliet, sesiones múltiples
- El número máximo de pistas y de álbumes es 512
- El número máximo de pistas MP3 programadas es 40
- Compatibilidad con velocidad en bits variable
- Las frecuencias de muestreo compatibles para discos MP3 son: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- Las velocidades en bits compatibles de discos MP3 son: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

## Colocación de los discos

- 1 Pulse **OPEN-CLOSE** para abrir el compartimento de discos.
- 2 Coloque hasta dos discos en el compartimento de discos. Para colocar el tercer disco, pulse **DISC CHANGE**.  
→ El compartimento de discos girará hasta que el compartimento vacío esté preparado para que se coloquen discos en el mismo.





- 3 Pulse **OPEN•CLOSE** para cerrar el compartimento de discos.  
→ **READING** aparece en pantalla cuando el reproductor analiza el contenido del CD. El número total de pistas y el tiempo de reproducción (o el número total de álbumes y pistas para el disco MP3/WMA) aparecen mostrados.

## Notas:

- Coloque los discos con el lado de la etiqueta hacia arriba.
- Para asegurar el buen rendimiento del sistema, antes de proceder, espere a que el compartimento de discos lea completamente el disco o discos.
- Para MP3-CD, el tiempo de lectura del disco puede superar los 10 segundos debido al gran número de canciones compiladas en un disco.

## Reproducción de discos

### Para reproducir el disco actual.

- Pulse **PLAY•PAUSE ► II**.  
→ Todos los discos cargados se reproducirán una vez y, a continuación, se detendrán.  
→ Durante la reproducción, en la pantalla aparecerá el compartimento de discos seleccionado, el número de pista y el tiempo de reproducción transcurrido de la pista en curso.  
→ Para discos de modo mixto solamente se selecciona un modo de reproducción, según el formato de grabación.

## Notas:

- Al reproducir un disco de modo mixto, es posible que vea una pista silenciosa muy breve añadida al número total de pistas disponibles en el disco.

### Para reproducir un disco solamente

- En modo de CD, pulse **DISC 1/2/3** (o **CD 1/2/3** en el control remoto).  
→ El disco actual se reproducirá una vez y, a continuación, se detendrá.

### Para interrumpir la reproducción

- Pulse **PLAY•PAUSE ► II**.  
→ El visualizador se paraliza y comienza a parpadear el tiempo transcurrido cuando se interrumpe la reproducción.
- Para reanudar la reproducción, vuelva a pulse **PLAY•PAUSE ► II**.

### Para parar la reproducción

- Pulse **STOP ■**.

## En modo CD

- Pulse **DISPLAY** para mostrar el número de la pista actual y el tiempo de reproducción restante.

## En modo CD MP3/WMA

- Pulse **DISPLAY** repetidas veces para mostrar el número de álbum y pista actual seguido de la información ID3 (si está disponible).

## Cambiar los discos durante la reproducción

- 1 Pulse **DISC CHANGE**.  
→ El compartimento de discos se abrirá sin interrumpir la reproducción.
- 2 Para cambiar el disco interno, vuelva a pulsar **DISC CHANGE**.  
→ Aparecerá "OPEN" (cambio de disco) y se interrumpirá la reproducción del disco.  
→ El compartimento de discos se cerrará para recuperar el disco interno y se abrirá de nuevo con el disco interno accesible.

## Selección de una pista/pasaje deseado

### Para buscar un pasaje particular durante la reproducción

- Pulse y mantenga apretado **◀◀** o **▶▶** hasta llegar al pasaje deseado.  
→ Durante la búsqueda, el volumen se reducirá.

### Para seleccionar una pista deseada

- Pulse **◀** o **▶** repetidamente hasta que la pista deseada aparezca en la pantalla.
- Si se está en la posición de parada, pulse **PLAY•PAUSE ► II** para iniciar la reproducción.

## Selección de un álbum/Título deseado (disco MP3/WMA solamente)

### Para seleccionar un álbum deseado

- Pulse **ALBUM -/+ (◀◀ / ▶▶)** repetidamente.

### Para seleccionar un título deseado

- Pulse **TITLE -/+ (◀ / ▶)** repetidamente.

# Funcionamiento de CD/MP3-CD/WMA

## Diferentes modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT

Puede seleccionar y cambiar los diversos modos de reproducción durante o antes de la reproducción. Los modos de reproducción también pueden combinarse con la función de programación.

**SHUF** ..... se reproducen las pista del CD en cualquier orden

**SHUF REP ALL** ..... repite el disco completo de forma continua en orden aleatorio

**REP ALL** ..... repite el CD entero/ el programa

**REP** ..... reproduce la pista actual continuamente

- 1 Para seleccionar el modo de reproducción, pulse el botón **SHUFFLE** o **REPEAT** antes o durante la reproducción hasta que el visualizador muestre la función deseada.
- 2 Pulse **PLAY/PAUSE** ► para comenzar la reproducción si está en la posición STOP.  
→ Si ha seleccionado SHUFFLE, la reproducción comienza automáticamente.
- 3 Para volver a la reproducción normal, pulse el botón **SHUFFLE** o **REPEAT** hasta que los diferentes modos de SHUFFLE/ REPEAT dejen de visualizarse.
- También se puede pulsar **STOP** ■ para cancelar el modo de reproducción.

*Nota:*

– La función **SHUFFLE** (aleatorio) y la función **PROGRAM** (programar) se pueden utilizar a la vez.

## Programación de pistas

Es posible programar pistas cuando no se está reproduciendo. Es posible almacenar hasta 40 pistas en la memoria, en cualquier orden.

- 1 Coloque los discos deseados en el comportamiento de discos (consulte "Colocación de los discos").
- 2 Pulse **DISC 1/2/3** (o **CD 1/2/3** en el control remoto) para seleccionar el disco.

- 3 Pulse **PROG** en el control remoto para iniciar la programación.  
→ **PROG** starts flashing.
- 4 Pulse ◀ o ▶ para seleccionar la pista deseada.
- Para **MP3-CD/WMA**, pulse **ALBUM** –/+ y **TITLE** –/+ para seleccionar el Album y el Título que se desean programar.
- 5 Pulse **PROG** para almacenar la pista.
- 6 Para parar la programación, pulse **STOP** ■ una vez.  
→ **PROG** permanece y el modo de programa continúa activo.
- 7 Pulse **PLAY/PAUSE** ► para iniciar la reproducción del programa.

*Notas:*

- No es posible crear un programa con pistas MP3 de CDs múltiples o combinadas con pistas de audio normales.
- Si se ha intentado programar más de 40 pistas, aparecerá "PROGRAM FULL".
- Durante la programación, si no se pulsa ningún botón durante 30 segundos, el sistema saldrá del modo de programa automáticamente.

## Para revisar el programa

- Pare la reproducción y pulse ◀ o ▶ repetidamente.
- Para salir del modo de revisión, pulse **STOP** ■

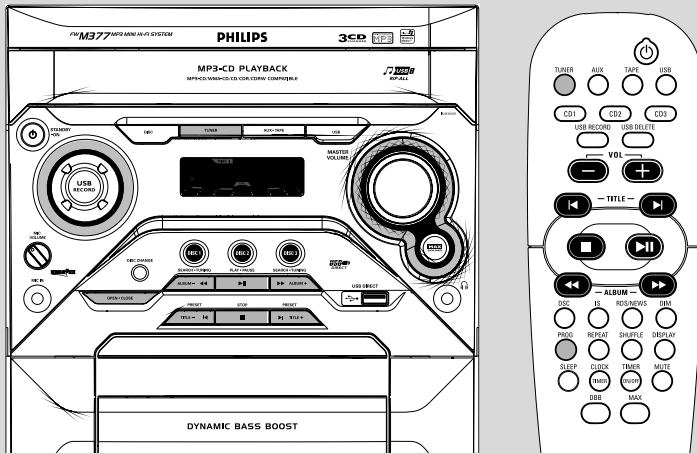
## Borrado de un programa

- Pulse **STOP** ■ una vez cuando la reproducción haya parado o dos veces durante la reproducción.  
→ **PROG** desaparece y aparece "PROGRAM CLEAR".

*Nota:*

- El programa se borrará cuando el sistema se desconecte de la fuente de alimentación o cuando se abra el compartimento de discos.

**Para grabación, consulte "Funcionamiento/ grabación de cinta".**



## Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse **TUNER** para seleccionar el modo de sintonizador.  
→ Aparecerá "FM" o "MW". Unos segundos más tarde, aparecerá la frecuencia de radio en curso.
- 2 Pulse **TUNER** repetidamente para seleccionar la banda de onda : FM o MW.
- 3 Pulse y mantenga apretado ◀◀ o ▶▶ hasta que la indicación de frecuencia empiece a cambiar.  
→ La pantalla mostrará "SEARCH" (buscando) hasta que se encuentre una emisora con una señal suficientemente potente.
- 4 Repita el paso 3 hasta que encuentre la emisora que desee.
- Para sintonizar con una emisora de poca intensidad, pulse ◀◀ o ▶▶ brevemente y repetidamente hasta que se encuentre la recepción óptima.

## Almacenamiento de emisoras preestablecidas

Es posible almacenar hasta 40 emisoras preestablecidas en la memoria.

## Preestablecimiento automático de emisoras

- 1 Pulse **TUNER** para seleccionar el modo de sintonizador.  
**Para empezar emisoras preestablecidas a partir de un número preestablecido**  
● Pulse ◀ o ▶ para seleccionar el número de emisora preestablecida deseado.  
→ No se puede almacenar de nuevo una emisora almacenada previamente.
- 2 Pulse y mantener apretado **PROG** en el control remoto hasta que en la pantalla aparezca "AUTO" (automático).  
→ **PROG** empieza a destellar.  
→ El visualizador muestra **AUTO** y las emisoras se almacenan de acuerdo a la intensidad de recepción de las ondas. Seguidamente se visualiza la última presintonía almacenada automáticamente.  
→ Cuando todas las emisoras de radio disponibles hayan sido almacenadas o se haya utilizado toda la memoria disponible para 40 emisoras preestablecidas, se reproducirá la última emisora preestablecida.  
**Para parar el preestablecimiento automático de emisoras**  
● Pulse **STOP** ■ en el sistema.

# Recepción de radio

## Nota:

— Si no se selecciona un número de emisora preestablecida, el preestablecimiento automático de emisoras empezará a partir de la emisora preestablecida (1) y todas las emisoras preestablecidas anteriores serán sustituidas por las nuevas.

## Preestablecimiento manual de emisoras

- 1 Sintonice con la emisora que desee (vea "Sintonización de emisoras de radio").
- 2 Pulse **PROG** en el control remoto.  
→ **PROG** empieza a destellar.  
→ El número de la emisora preestablecida disponible siguiente aparecerá como opción a seleccionar.

## Para almacenar la emisora en otro número preestablecido

- Pulse **◀** o **▶** para seleccionar el número preestablecido.
- 3 Vuelva a pulsar **PROG** para almacenar la emisora.  
→ **PROG** desaparece de la pantalla.
- Repite los **pasos 1–3** para almacenar otras emisoras preestablecidas.

## Para salir del modo de preestablecimiento manual de emisoras

- Pulse **STOP ■** en el sistema.

## Notas:

— Si se intenta almacenar más de 40 emisoras preestablecidas, aparecerá, "PROGRAM FULL" is displayed.

— Durante la programación, si no se pulsa ningún botón durante 25 segundos, el sistema saldrá del modo de programa automáticamente.

## Sintonización de emisoras preestablecidas

- Cuando haya almacenado las emisoras de radio, pulse **◀** o **▶** para seleccionar la emisora de radio preestablecida deseada.  
→ En la pantalla aparecen el número de emisora preestablecida, la frecuencia de radio y la banda de onda.

**Para grabación, consulte "Funcionamiento/ grabación de cinta".**



# Funcionamiento/grabación de cinta

## Información general sobre la grabación

- Si no va a grabar a través del micrófono, desenchúfelo para evitar mezclas accidentales con otras fuentes de grabación.
- Esta permitida la grabación siempre y cuando no se violen los derechos de copyright o cualquier otro derecho a terceros.
- El nivel de la grabación se ajusta automáticamente. Los controles de VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB o INTERACTIVE SOUND no afectan a la grabación.
- El nivel de la grabación se ajusta automáticamente, sea cual sea la posición, por ejemplo VOLUME, DBB o DSC.
- La calidad del sonido de la grabación puede variar según la calidad de su fuente de grabación y la casete.
- Para evitar grabación accidental, rompa la lengüeta situada en la parte superior izquierda del lado de la cinta que quiere proteger.
- Para evitar el borrado accidental de una grabación, ponga el lado a proteger delante de usted y rompa la lengüeta izquierda. Ya no es posible grabar en este lado. Para cancelar esta protección, cubra las lengüetas con un trozo de cinta adhesiva.

### ¡IMPORTANTE!

– La grabación se permite mientras no se infrinjan derechos de copyright ni otros derechos de terceros.

## Preparativos para la grabación

- 1 Pulse **TAPE** para seleccionar TAPE (cinta) como fuente.
- 2 Cargue una cinta grabable en la pletina de casete con el carrete completo en el lado izquierdo.
- 3 Prepare la fuente a grabar:  
**DISC** – coloque el disco(s).  
**TUNER** – sintonice la emisora de radio deseada.  
**TAPE** – cargue la cinta pregrabada en la pletina de casete con el carrete completo en el lado izquierdo.  
**AUX** – conecte el equipo externo.  
**USB** – conecte un dispositivo de almacenamiento masivo USB.

## Si se está realizando una grabación

→ **REC** empieza a destellar.

## Grabación con una pulsación

- 1 Pulse **DISC** (o **DISC 1/2/3**, **CD 1/2/3**), **TUNER**, **AUX** o **TAPE** (o **AUX**, **TAPE**) o **USB** para seleccionar la fuente.
- 2 Inicie la reproducción de la fuente seleccionada.
- 3 Pulse **RECORD** para comenzar la grabación.

## Para parar la grabación

- Pulse **STOP** o **OPEN** para detener la grabación.

## Grabación sincronizada de CD/USB

- 1 Seleccionar el disco o USB.
- Pulse **PRESET** para seleccionar la pista deseada, después pulse **RECORD** para comenzar a grabar.
- Puede programar las pistas en el orden en que quiere que se graben (consulte "Funcionamiento de CD/MP3-CD/WMA - Programación de pistas").
- 2 Pulse **RECORD** para comenzar la grabación.  
 → El disco empezará a reproducirse automáticamente.

## Para parar la grabación

- Pulse **STOP** o **OPEN** para detener la grabación.

La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede ser una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado para dicho propósito.



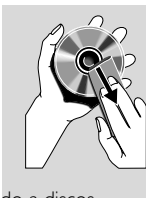
Be responsible  
Respect copyrights

## Limpieza del mueble

- Utilice un año ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice una solución que contenga alcohol, amoníaco o sustancias abrasivas.

## Limpieza de los discos

- Cuando un disco esté sucio, límpielo con un paño. Pase el paño desde el centro hasta el borde del disco. No pase el paño en movimientos circulares.
- No utilice disolventes como bencina, diluyentes, productos de limpieza comerciales o vaporizador antiestático destinado a discos analógicos.

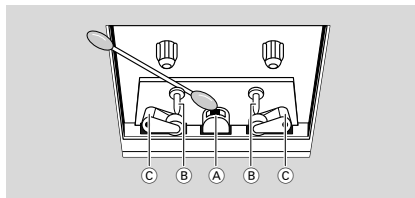


## Limpieza de la lente del disco

- Después de uso prolongado, puede acumularse suciedad o polvo en la lente del disco. Para asegurar una buena calidad de reproducción, limpie la lente del disco con Philips CD Lens Cleaner (limpiador de lente de CD Phillips) o cualquier producto de limpieza comercial. Siga las instrucciones suministradas con el producto de limpieza.

## Limpieza de las cabezas de grabación y los recorridos de la cinta

- Para asegurar una buena calidad de grabación de reproducción, limpie las cabezas (A), cabestrante(s) (B), y rodillo(s) (C) cada 50 horas de funcionamiento de cinta.
- Utilice algodón humedecido ligeramente con líquido de limpieza o alcohol.
- También puede limpiar las cabezas reproduciendo una cinta de limpieza una vez.



## Desmagnetización de las cabezas

- Utilice una cinta de desmagnetización que puede obtenerse del distribuidor.

# Fuentes externas

## Conecte el equipo externo

- 1 Conecte las terminales de salida de audio del equipo externo (televisor; VCR, reproductor de disco láser; reproductor de DVD o reproductor de CD) a los terminales **AUX** de su sistema.
- 2 Pulse **AUX-TAPE** una vez (o pulse **AUX** en el control remoto) para seleccionar un equipo externo.

### Notas:

- Todas las funciones de sonido (por ejemplo DSC, DBB) están disponibles para seleccionarse.
- Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del equipo conectado.

## Utilizando un dispositivo USB de almacenaje masivo

Conectando un dispositivo USB de almacenaje masivo al equipo inalámbrico, podrá disfrutar de la música almacenada en el dispositivo a través de los potentes altavoces del equipo inalámbrico

### Reproduciendo desde un dispositivo USB de almacenaje masivo

#### Dispositivos USB de almacenaje masivo compatibles

Con el equipo inalámbrico, podrá utilizar:

- memoria flash USB (USB 2.0 ó USB1.1)
- reproductores flash USB (USB 2.0 ó USB1.1)
- tarjetas de memoria (necesita un lector de tarjetas adicional para ser operativo con este sistema inalámbrico)

### Nota:

– En algunos reproductores flash USB (o dispositivos de memoria), el contenido almacenado ha sido grabado utilizando tecnología de protección de copyright. Los contenidos protegidos no se podrán reproducir en ningún otro aparato (por ejemplo en este equipo inalámbrico).

### Formatos compatibles:

- USB o formato del archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño del sector: 512 - 65,536 bytes)
- MP3 con índice de bits (índice de datos): 32-320 Kbps e índice de bits variable
- WMA versión 9 o anterior
- Directorio incluyendo un máximo de 8 niveles
- Número de álbums/ carpetas: máximo 99
- Número de pistas/títulos: máximo 400
- Información ID3 v2.0 o posterior
- Nombre del archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

### El sistema no reproducirá o no será

#### compatible con los siguientes formatos:

- Álbums vacíos: un álbum vacío es un álbum que no contiene archivos MP3/WMA, y que no aparecerá mostrado en el visualizador.
- Los formatos de archivos no compatibles se ignorarán. Es decir, por ejemplo los documentos Word o los archivos MP3 con extensión .dlf se ignorarán y no se reproducirán.
- AAC, WAV, PCM archivos audio
- Archivos WMA con protección DRM
- Archivos WMA en formato Lossless

### Cómo transferir los archivos musicales desde el PC a un dispositivo USB de almacenaje masivo

Utilizando el ratón para arrastrar y desplazar los archivos musicales, podrá transferir fácilmente su música favorita desde el PC a un dispositivo USB de almacenaje masivo.

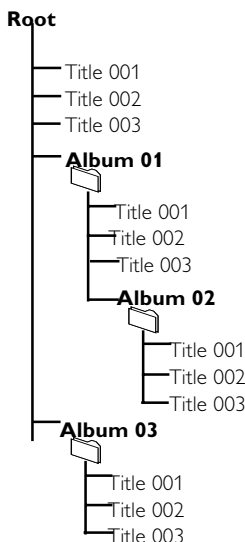
En el reproductor flash, también puede utilizar su software de gestión de música para la transferencia de música.

**Sin embargo, esos archivos WMA podrían no ser reproducibles por motivos de incompatibilidad.**



## Cómo organizar sus archivos MP3/WMA en el dispositivo USB de almacenaje masivo

Este equipo inalámbrico navegará por los archivos MP3/WMA en el orden correspondiente a carpetas/sub-carpetas/títulos. Ejemplo:



Organice sus archivos MP3/WMA en distintas carpetas o subcarpetas según sea necesario.

### Nota:

- Si los archivos MP3/WMA no han sido organizados en álbums en el disco, “00” aparecerá mostrado como un álbum.
- Compruebe que los nombres de los archivos MP3 concluyen con .mp3.
- Para los archivos WMA con protección DRM, use Windows Media Player 10 (o versión más actual) para la grabación/conversión. Visite [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com) para más información sobre Windows Media Player y WM DRM (Gestión Digital de Derechos de Windows Media).

- 2 Pulse **USB** para seleccionar USB como fuente.
  - **NO SONG** aparece cuando no se encuentra ningún archivo audio en el dispositivo USB.
- 3 Reproduzca los archivos audio del USB del mismo modo que los álbums/pistas en un CD (véase Funcionamiento de CD/MP3-CD).


### Notas:

- Por motivos de compatibilidad, la información del álbum/pista puede ser distinta a lo que aparece mostrado por el software de gestión de música de los reproductores flash
- El nombre de los archivos o la información ID3 aparecerá mostrado como — si no están en inglés.
- Este microsistema es compatible con la mayoría de dispositivos de almacenamiento masivo USB disponibles actualmente en el mercado.
- Si el microsistema no identifica el dispositivo USB, desconéctelo y vuelva a conectarlo. Para los dispositivos USB con pilas, si el problema persiste, cambie o cargue las pilas para asegurarse de que éstos disponen de la alimentación necesaria.
- Es posible que no pueda reproducir pistas adquiridas en el dispositivo USB a través del sistema, por ejemplo las que se adquieren en los sitios Web de Apple iTunes o Microsoft PlaysForSure.
- Este microsistema está diseñado para la reproducción solamente de formatos de música digital MP3 y WMA y no es compatible con WMA-DRM, AAC, WAV, M4a, M4b, etc.
- No intente nunca conectar el microsistema al ordenador a través de un cable USB para evitar posibles daños.

- 1 Compruebe que el aparato USB está adecuadamente conectado (Consulte “Instalación”, “Conexión de un aparato adicional externo”).



## Función de grabación

Esta función permite grabar música a un dispositivo de almacenamiento masivo USB conectado desde cualquier otra fuente, por ejemplo, DISC (disco), TUNER (sintonizador), AUX (auxiliar) o TAPE (cinta), mientras sigue disfrutando de la música, sin interrupciones.

- 1 Introduzca un dispositivo de almacenamiento masivo USB con suficiente espacio libre en la toma **USB DIRECT**  del equipo. (Consulte "Instalación", "Conexión de un aparato adicional externo").

- 2 Prepare la fuente desde la que desea grabar: **DISC** - cargue el disco o los discos. Seleccione el disco desde el que desea grabar. A continuación, seleccione la pista desde la que desea comenzar la grabación. (Consulte "Funcionamiento de CD/MP3-CD/WMA", "Selección de una pista/pasaje deseado" y "Selección de un álbum/Título deseado (disco MP3/WMA solamente)").

**TUNER** - sintonice con la emisora que desee (Vea "Recepción de radio", "Sintonización de emisoras de radio" y "Sintonización de emisoras preestablecidas").

**TAPE** - cargue la cinta pregrabada en la pletina de casete con el carrete completo en el lado izquierdo. Si es necesario, pulse el botón de avance rápido () de la cinta para buscar el punto de inicio de la grabación. Pulse **PLAY**  para iniciar la reproducción.


**AUX** - conecte el equipo externo.

- 3 Pulse **USB RECORD** para iniciar la grabación. → "USB REC" comenzará a parpadear en la pantalla. → En el modo DISC (disco) aparecerá una vez "RIPPING ONE" (grabar uno).

- Para grabar todas las pistas empezando por la que ha seleccionado, pulse **USB RECORD** de nuevo en el modo DISC (disco). → Aparecerá una vez "RIPPING ALL" (grabar uno). "ALL" y "USB REC" comenzará a parpadear en la pantalla.

- 4 Para detener la grabación en cualquier momento, pulse **STOP** .

### Notas:

- Esta función se puede combinar con la función de programación. En ese caso, si selecciona "RIPPING ALL" (grabar todo) en el modo DISC (disco), se grabarán todas las pistas programadas desde el punto de inicio al dispositivo de almacenamiento masivo USB.
- No se puede grabar desde "MIC IN" (entrada de micrófono).
- Antes de desconectar el dispositivo de almacenamiento masivo USB, pulse siempre **STOP**  para detener la grabación.
- En el modo DISC (disco), cuando detiene la grabación o el espacio libre no es suficiente, la pista que se esté copiando en ese momento no se graba al dispositivo de almacenamiento masivo USB y la reproducción se detiene a la misma vez.
- Durante la grabación no se puede seleccionar otra fuente o pista (emisora de radio), ni tampoco cambiar el equipo al modo de espera.

### Para eliminar una pista o un álbum del dispositivo de almacenamiento masivo USB

- 1 Conecte el dispositivo de almacenamiento masivo USB.
- 2 Seleccione la pista que desea eliminar durante la reproducción.
- 3 Pulse **USB DELETE** en el control remoto. → Aparecerá "DEL TRK".
- 4 Pulse **USB DELETE** de nuevo antes de que "DEL TRK" (eliminar pista) desaparezca para confirmar la eliminación.

## Ajuste del temporizador de grabación del sintonizador

Esta función permite ajustar un temporizador para iniciar y detener una grabación desde el sintonizador automáticamente.

### ¡IMPORTANTE!

– **Antes de ajustar el temporizador, asegúrese de que el reloj esté ajustado correctamente.**


- 1 Sintonice con la emisora que desee. (Vea "Recepción de radio", "Sintonización de emisoras de radio" y "Sintonización de emisoras preestablecidas").
- 2 En modo de espera, pulse y mantenga apretado **CLOCK•TIMER** durante más de dos segundos para seleccionar el modo de temporizador.
  - El último ajuste de temporizador empieza a destellar.
  - La fuente seleccionada se iluminará.
- 3 Pulse **TUNER** para seleccionar el modo de sintonizador.
- 4 Pulse **USB RECORD** para activar la grabación de USB.
  - Aparecerá "ST". "USB REC" y los dígitos de horas y minutos de inicio del temporizador comienzan a parpadear.
- Para cancelar el ajuste de grabación de USB, pulse de nuevo **USB RECORD** hasta que "ST" y "USB REC" (grabación de USB) desaparezcan.
  - Desde este punto, sólo puede continuar configurando el temporizador de encendido del sistema. (Consulte "Reloj/Temporizador": "Ajuste de temporizador").
- 5 Pulse ◀ o ▶ varias veces para establecer la hora de inicio del temporizador.
- 6 Pulse ⏮ o ⏭ varias veces para establecer el minuto de inicio del temporizador.
  - Aparecerá "ET". „z y los dígitos de horas y minutos del temporizador de desconexión (de forma predeterminada, 12 horas más tarde que el temporizador de inicio) empiezan a parpadear.

- 7 Pulse ◀◀ o ▶▶ varias veces para establecer la hora de detención del temporizador.
- 8 Pulse ⏮ o ⏭ varias veces para establecer el minuto de detención del temporizador.
- 9 Pulse **CLOCK•TIMER** para almacenar la configuración del temporizador de grabación del sintonizador.
  - La grabación comenzará a la hora de inicio y finalizará a la hora de detención establecidas.

### Notas:

- *No se puede definir un tiempo de detención del temporizador superior a 12 horas después del tiempo de inicio.*
- *Durante la configuración del temporizador, si no se pulsa ningún botón en un intervalo de 60 segundos, el sistema sale del modo de configuración del temporizador automáticamente.*

### Para desactivar el temporizador

- Pulse **TIMER ON/OFF** en el control remoto.
  - La pantalla mostrará  desaparece de la pantalla.

### Para activar el temporizador

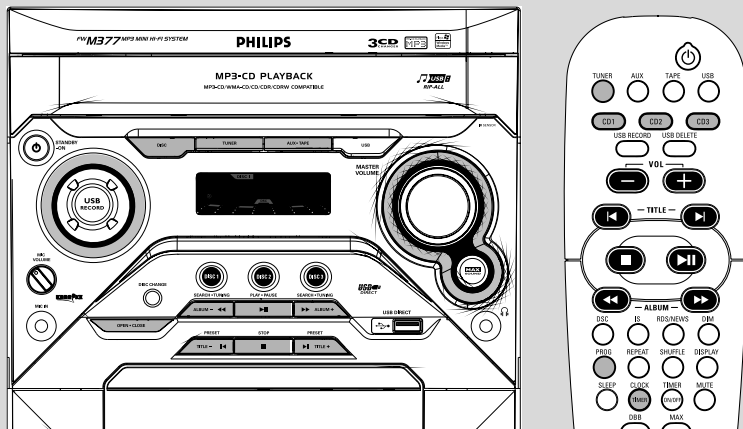
- Pulse **TIMER ON/OFF** en el control remoto.
  -  aparecerá en la pantalla.

### Para ver la configuración del temporizador de grabación

- 1 En el modo de espera, mantenga pulsado **CLOCK•TIMER** en el control remoto para ver los ajustes de inicio del temporizador.
- 2 Pulse **CLOCK•TIMER** en el control remoto de nuevo para ver la configuración del temporizador de desconexión.

### Para ver el tiempo restante durante la grabación

- Una vez haya empezado el temporizador de grabación del sintonizador, pulse **SLEEP** en el control remoto para ver el tiempo de grabación restante.
- Para cancelar el temporizador de desconexión, pulse **SLEEP** varias veces hasta que aparezca "00".



## Ajuste del reloj

El reloj puede ajustarse o bien al modo de 12 horas o de 24 horas.

- 1 En modo de espera o de visualización del reloj, pulse **CLOCK•TIMER** en el control remoto **una vez**. En otro modo de fuente, pulse **CLOCK•TIMER dos veces**.
- 2 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente en el sistema para ajustar la hora.
- 3 Pulse ◀ o ▶ repetidamente en el sistema para ajustar los minutos.
- 4 Pulse **CLOCK•TIMER** de nuevo para almacenar el ajuste.  
→ El reloj empieza funcionar.

### Para salir sin almacenar el ajuste

- Pulse **STOP ■** en el sistema.

#### Notas:

- Los ajustes de reloj se cancelarán cuando se desconecte el cable de alimentación o si ocurre un corte de corriente.
- Durante el ajuste del reloj, si no se pulsa ningún botón durante 30 segundos, el sistema saldrá automáticamente del modo de ajuste de reloj.

## Ajuste de temporizador

Sistema puede conmutar automáticamente a modo de CD, sintonizador o USB a una hora preestablecida. Puede utilizarse como un despertador.

### ¡IMPORTANTE!

– Antes de ajustar el temporizador, asegúrese de que el reloj esté ajustado correctamente.

- 1 Pulse y mantenga apretado **CLOCK•TIMER** durante más de **dos segundos** para seleccionar el modo de temporizador.  
→ El último ajuste de temporizador empieza a destellar.  
→ La fuente seleccionada se iluminará.
- 2 Pulse **DISC** (o **DISC 1/2/3**, **CD 1/2/3**), **TUNER** o **USB** para seleccionar la fuente deseada.
- Asegúrese de que la fuente de música esté preparada.  
**CD** – Coloque el disco(s). Para iniciar desde una pista específica, almacene un programa (consulte "Funcionamiento de CD - Programación de pistas").  
**TUNER** – sintonice la emisora de radio preestablecida deseada.  
**USB** – conecte un dispositivo de almacenamiento masivo USB.
- 3 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente en el sistema para establecer la hora en que el temporizador se iniciará.

# Reloj/Temporizador

- 4 Pulse ◀ o ▶ repetidamente en el sistema para establecer los minutos en que el temporizador se iniciará.
- 5 Pulse **CLOCK•TIMER** para almacenar el temporizador.
- A la hora preestablecida, se reproducirá la fuente seleccionada.

## Para salir sin almacenar el ajuste

- Pulse **STOP** ■ en el sistema.

### Notas:

- Cuando se alcanza la hora preestablecida y la bandeja de disco seleccionada está vacía, se selecciona el siguiente disco disponible. Si ninguna de las bandejas de discos está disponible, se seleccionará el sintonizador automáticamente.
- Durante el ajuste del temporizador, si no se pulsa ningún botón durante 60 segundos, el sistema saldrá automáticamente del modo de ajuste de temporizador.

## Para desactivar el temporizador

- Pulse **TIMER ON/OFF** en el control remoto.  
→ La pantalla mostrará  desaparece de la pantalla.

## Para activar el temporizador

- Pulse **TIMER ON/OFF** en el control remoto.  
→  aparecerá en la pantalla.

## Ajuste de temporizador de dormitado

El temporizador de dormitado permite que el sistema conmute al modo de espera automáticamente después de un período de tiempo prefijado.

- 1 Pulse **SLEEP** repetidamente para seleccionar un período de tiempo.  
→ Las selecciones son las siguientes (tiempo en minutos):  
15 → 30 → 45 → 60 → 00 → 15 ...
- 2 Cuando se alcance el tiempo deseado, deje de pulsar el botón **SLEEP** button.  
→ Aparecerá en la pantalla **ZZZ** excepto en el modo "00".  
→ Ahora el temporizador de dormitado está ajustado.

## Para comprobar el tiempo que queda después de activarse el temporizador de dormitado

- Pulse **SLEEP** en el control remoto **una vez**.

## Para cambiar el temporizador de dormitado

- Pulse **SLEEP** de nuevo mientras aparece el tiempo de dormitado restante en el temporizador.  
→ La pantalla muestra las siguientes opciones de temporizador de dormir:

## Por desactivar el temporizador de dormitado

- Pulse **SLEEP** repetidamente hasta que aparezca "00", o pulse el botón **STANDBY-ON** (⏻).

### Notas:

- **ZZZ** comenzará a parpadear cuando tiempo restante después de que se active el temporizador de apagado automático sea inferior a 1 minuto.

## AMPLIFIER

Potencia de salida RMS	
1KHz (por canal bajo-ambos canales) .....	60 W por canal
10KHz (por canal bajo-ambos canales) .....	60 W por canal
Potencia de salida total .....	240 W
Potencia de salida PMPO .....	3100 W
Relación señal/ruido .....	67 dB A (IEC)
Respuesta de frecuencia .....	50 – 16000 Hz
Sensibilidad de entrada	
AUX .....	1500mV/2000mV
Salida	
Altavoces .....	6 $\Omega$
Auriculares .....	32 $\Omega$
(1) (8 $\Omega$ , 1 kHz, 10%THD)	

## REPRODUCTOR DE CD/MP3-CD

Número de pistas programables .....	40
Respuesta de frecuencia .... 50 – 20000 Hz	-3dB
Relación señal/ruido .....	75 dB A
Separación de canales .....	50 dB (1 kHz)
Distorsión armónica total .....	< 1.5%
MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD) .....	MPEG AUDIO
Velocidad en bits MP3-CD .....	32-256 kbps
	(128 kbps advised)
Frecuencias de muestreo .....	32, 44.1, 48 kHz

## TUNER

Banda de FM .....	87.5 – 108 MHz
Gama de frecuencia MW (9 kHz) .....	
	531 – 1602 kHz
Gama de frecuencia MW (10 kHz) .....	
	530 – 1700 kHz
Rejilla de sintonización .....	9/10 kHz
Número de emisoras preestablecidas .....	40
Antena	
FM .....	75 $\Omega$ wire
MW .....	Antena de cuadro

## REPRODUCTOR DE USB

USB .....	12Mb/s,V1.1
..... se podrán reproducir archivos MP3/WMA	
Número de álbums/carpeta .....	máximo 99
Número de pistas/título .....	máximo 400

## REPRODUCTOR DE CINTA

Respuesta de frecuencia	
Cinta normal (tipo I) .....	125 – 8000 Hz (8 dB)
Relación señal/ruido	
Cinta normal (tipo I) .....	48 dB A
Gimoteo y centelleo .....	$\leq$ 0.4% DIN

## SISTEMA DE ALTAVOCES

Sistema .....	
..... 2 vías, Reflexor de graves de doble puerto	
Impedancia .....	6 W
Altavoz de graves .....	1 x 13cm
Altavoz de agudos .....	1 x 5cm
Dimensiones (anch. x alt. x prof.) .....	
	27.3 x 31 x 20.4 (cm)
Peso .....	3.65 kg each

## INFORMACIÓN GENERAL

Material/ acabado .....	Polystyrene/Metal
Potencia de CA .....	110 – 127 / 220 – 240 V;
.....	50/60 Hz Switchable
Consumo de energía	
Activo .....	120 W
Espera .....	$\leq$ 15 W
Dimensiones (anch.x alt.x prof.) .....	
	26.5 x 31 x 38.4 (cm)
Peso (sin altavoces) .....	9.1 kg

**Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa.**

## ADVERTENCIA

**¡No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica! El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía. No abra el sistema ya que existe el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.**

**Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.**

Problema	Solución
<b>Aparece "NO DISC" (no hay disco).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Coloque el disco.</li> <li>✓ Compruebe si el disco está colocado al revés.</li> <li>✓ Espere a que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.</li> <li>✓ Cambie o limpie el disco, consulte "Mantenimiento".</li> <li>✓ Utilice un CD-RW finalizado o un disco de formato MP3-CD correcto.</li> </ul>
<b>Aparece "DISC NOT FINALIZED" (disco no finalizado).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Utilice un CD-RW o CD-R finalizado.</li> </ul>
<b>Mala recepción de radio.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Las señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una recepción mejor.</li> <li>✓ Aumente la distancia al televisor o VCR.</li> </ul>
<b>No se puede realizar la grabación o la reproducción.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Limpiar las piezas de la platina, consulte "Mantenimiento".</li> <li>✓ Utilizar solamente cinta NORMAL (IEC I).</li> <li>✓ Aplicar un trozo de cinta adhesiva sobre el espacio ocupado previamente por la lengüeta arrancada.</li> </ul>
<b>La puerta de la platina no puede abrirse.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Desenchufar y volver a enchufar el cable de CA y volver a activar el sistema.</li> </ul>
<b>No reacciona cuando se pulsa cualquier botón.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Desenchufar y volver a enchufar el cable de CA y volver a activar el sistema.</li> </ul>
<b>No hay sonido o el sonido es malo.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ajustar el volumen.</li> <li>✓ Desconectar los auriculares.</li> <li>✓ Comprobar que los altavoces estén conectados correctamente.</li> <li>✓ Comprobar que el cable rayado esté sujeto.</li> <li>✓ Asegúrese de que el CD MP3 sea grabado con una velocidad en bits de 32 a 256 kbps con frecuencias de muestreo de 48 kHz, 44.1 kHz o 32 kHz.</li> </ul>

**Sonido del canal izquierdo sale del canal derecho y viceversa.**

**El control remoto no funciona correctamente.**

**El temporizador no funciona.**

**Todos los botones encendidos no están encendidos.**

**El ajuste de reloj/temporizador ha sido borrado.**

**Algunos archivos del dispositivo USB no aparecen mostrados**

**Aparece "DISC NOT FINALIZED" (disco no finalizado).**

- ✓ Comprobar las conexiones y la ubicación de los altavoces.
- ✓ Seleccionar la fuente (por ejemplo CD, TUNER) antes de pulsar el botón de función (▶, ◀, ◀▶).
- ✓ Reducir la distancia al sistema.
- ✓ Colocar las pilas con sus polos (signos +/–) de la forma indicada.
- ✓ Cambiar las pilas.
- ✓ Apuntar en la dirección del sensor del sistema.
- ✓ Ajustar el reloj correctamente.
- ✓ Mantenga pulsado TIMER ON/OFF para activar el temporizador.
- ✓ Si se está realizando una grabación de cintas, deténgalo.
- ✓ Pulse DIM hasta que aparezca el modo de visualización DIM OFF.
- ✓ Ocurrió un corte de corriente o se desconectó el cable de alimentación. Volver a ajustar el reloj/temporizador.
- ✓ Compruebe si el número de carpetas es superior a 99 o el número de títulos superior a 400.
- ✓ Retire el dispositivo de almacenamiento masivo USB o seleccione otra fuente.



# POLIZA DE GARANTIA

## ESTA POLIZA ES GRATUITA

Este aparato ha sido cuidadosamente diseñado y se ha fabricado con los mejores materiales bajo un estricto control de calidad, garantizando su buen funcionamiento por los periodos establecidos según el aparato (ver lista en la parte inferior) **a partir de la entrega del aparato al consumidor.**

**Esta póliza incluye la reparación o reposición gratuita de cualquier parte o componente que eventualmente fallase y la mano de obra necesaria para su reparación, así como los gastos de transportación razonablemente erogados dentro de nuestros centros de servicio,** misma que se hará efectiva en cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados en el país.

Si su aparato llegase a requerir de nuestro servicio de garantía, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio, de tener alguna duda por favor llame a nuestro **CENTRO DE INFORMACIÓN AL CLIENTE LADA** sin costo en toda la republica al **01 800 504 62 00** en donde con gusto le indicaremos el centro de servicio autorizado más cercano a su domicilio.

PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V. a través de sus centros de servicio autorizados **reparará y devolverá a usted su aparato en un plazo no mayor a 20 días hábiles,** contados a partir de la fecha de ingreso, impresa en la orden de servicio de cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados.

**La garantía de esta póliza cubre cualquier desperfecto o daño eventualmente ocasionado por los trabajos de reparación y/o traslado del aparato en el interior de nuestros centros de servicio autorizados.**

**Esta póliza sólo tendrá validez, si está debidamente requisitada, sellada por la casa vendedora,** en caso de extravío de esta póliza, podrá hacer efectiva su garantía con la presentación de su factura de compra.

## ESTA POLIZA NO SE HARA EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Cuando el aparato sea utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando la causa de la falla o mal funcionamiento sea consecuencia de una reparación inadecuada o alteración producida por personas no autorizadas por PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V.

## PERIODOS DE GARANTIA

**36 MESES.- Monitores para computadora.**

**12 MESES.- Televisores con y sin reproductor de video digital DVD, videocassetters, reproductores de discos de video digital DVD, reproductores de disco de video digital con pantalla incluida, grabadores reproductores de disco de video digital DVD, grabadores reproductores de disco compacto, video proyectores ( excepto la lámpara ) , cámaras de video, radiograbadoras con y sin reproductor de disco compacto, reproductores de cassette portátil, reproductores de disco compacto portátil, reproductores de audio digital MP3 (Internet), decodificadores de señal (IRD), televisores para hotel, sistemas de observación, televisores de proyección, teléfonos celulares, pagers, minisistemas de audio, minisistemas de audio con reproductor de disco de video digital integrado, microsistemas de audio, sistemas de cine en casa, equipos modulares, sintonificadores, facsímils, LNB, antenas de recepción de satélite, DVD ROM, CDR ROM y CDRW ROM para computadora.**

**6 MESES.- radio relojes, radios A.M./F.M., auto estéreos, teléfonos inalámbricos, cámaras digitales.**

**3 MESES.- Accesorios, controles remotos, bocinas, cintas para fax y para cámaras de videoconferencia, audífonos.**

MC-719-ARCO

**PHILIPS**

# Philips Mexicana, S.A. de C.V.

**Producto Importado por:**  
**Philips Mexicana, S.A. de C.V.**  
 Av. La Palma No.6  
 Col. San Fernando La Herradura  
 Huixquilucan, Edo, de México, C.P. 52784  
 Tel 52 69 90 00

**Centro de Información al Cliente**  
**Información General**  
 LADA SIN COSTO PARA TODA LA REPUBLICA  
**01 800 504 62 00**  
 CORREO ELECTRONICO  
 philips@merkafon.com

MODELO \_\_\_\_\_ No. DE SERIE \_\_\_\_\_  
 La presente garantía contará a partir de: DIA \_\_\_\_\_ MES \_\_\_\_\_ AÑO \_\_\_\_\_

En caso que en su producto presente alguna falla, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio (según listado de talleres anexo) y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro **Centro de Información al Cliente**, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relativo a:

- \* Servicio de sus aparatos Philips
- \* Información de productos y Talleres Autorizados Philips
- \* Asesoría en el manejo e instalación de su producto Philips
- \* Información en donde puede adquirir productos y accesorios Philips

**Para hacer efectiva la garantía de su producto, es necesario presentar esta póliza debidamente requisitada o de lo contrario, presentar su factura de compra.**

## CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS PHILIPS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES

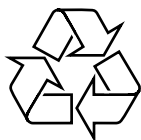
**NOTA: Los Centros que tengan (S) solo proporcionan Servicio y los que tengan (SR) venden refacciones, accesorios y proporcionan Servicio**

CIUDAD	LADA	TELEFONO	CORREO ELECTRONICO		CIUDAD	LADA	TELEFONO	CORREO ELECTRONICO	
ACAPULCO, GRO	744	483-32-96	serproa@yahoo.com.mx	S	MEXICO, D. F. ZONA NORTE	55	55-67-19-92 55-67-22-56	chy_electronica@yahoo.com.mx	S
AGUASCALIENTES, AGS	449	915-51-81	jmsaale@hotmail.com	S	MEXICO, D. F. ZONA ORIENTE	55	57-58-69-37	cnoguedam@terra.com.mx	S
CAMPECHE, CAMP.	981	816 25 75	oreza@hotmail.com	S	MEXICO, D. F. ZONA PONIENTE	55	58 12 44 12	raulmtzm@avante.net	S
CANCUN, Q ROO.	998	984 18 74	gammacancun@webtelmex.net.mx	S	MONTERREY, N.L.	818	375-16-17 400-54-03	mcesa@prodigy.net.mx	S
CD. JUAREZ, CHIH	656	618-21-28 623-46-20	teleservicio@prodigy.net.mx	S	MORELIA, MICH	443	312-03-17	multiservicios_profesionales_de_zamora@msn.com	S
CD. OBREGON, SON	644	412-41-51 416-20-93	mena747@prodigy.net.mx	S	NEZAHUALCOYOTL, EDO. MEX	55	57-33-34-98	vicentegutierrez@prodigy.net.mx	S
CD. VICTORIA, TAMPS	834	315-66-03 312-51-93	eei_smiller@yahoo.com.mx	S	OAXACA, OAX	951	516-47-37	elfrancistor@prodigy.net.mx	S
COLIMA, COL	312	314-03-01	tv_antenas@hotmail.com	S	ORIZABA, VER	272	724 38 53	barreda_electronica@hotmail.com	S
CUERNAVACA, MOR	777	313-00-49 313-90-92	centroserviciohertz@hotmail.com	S	PACHUCA, HGO	771	714-15-81	zarateco@hotmail.com	S
CULIACAN, SIN	667	716-15-10	stereovox@chm.megared.net.mx	S	POZA RICA, VER	782	824 47 82	sonydigital@prodigy.net.mx	S
CHIHUAHUA, CHIH	614	421-59-30 421-63-81	comerciakiomestica@hotmail.com	S	PUEBLA, PUE	222	246-77-64 231-63-77	rascon12@prodigy.net.mx	S
CHILPANCINGO, GRO.	747	471 72 73	ingelez_gro@hotmail.com	S	QUERETARO, QRO	442	216-10-09		S
DURANGO, DGO	618	825-00-05	evsurdgo@yahoo.com	S	SALTILLO, COAH	844	415 35 80	electronicaadigital_07@hotmail.com	S
GUADALAJARA, JAL	33	36-15-73-62 36-16-83-27	www. Leecom.com.mx	S	SAN LUIS POTOSI, S.L.P	444	815-34-07	centro_serviciosp@prodigy.net.mx	S
HERMOSILLO, SON	662	210-54-95 210-05-86	manuelw@prodigy.net.mx	S	SATELITE, EDO. MEX	55	55 62 59 73	missus_satelite@hotmail.com	S
IRAPUATO, GTO	462	626-51-10	tv_gase@hotmail.com	S	TAMPICO, TAMPS	833	214 13 60	electromovie@prodigy.net.mx	S
LA PAZ, B.C.S	612	122-95-99	cenalafa@prodigy.net.mx	S	TEPIC, NAY	311	212-66-93	spe_tn@hotmail.co	S
LEON, GTO	477	770-26-99	tec ESPECIALIZADOS@hotmail.com	S	TLIJANA, B.C.N	664	621-22-15	wwweg1@telhor.net	S
MATAMOROS, TAMPS	868	810-53-10	digitalelectronica@comunicable.net	S	TOLUCA, EDO. MEX	722	214-83-09		S
MAZATLAN, SIN	669	982-42-21	e_santel@hotmail.com	S	TOLUCA, EDO. MEX	722	213 62 94		S
MERIDA, YUC	999	928-59-05	evia2@prodigy.net.mx	S	TORREON, COAH	871	732-49-49	jomar02@prodigy.net.mx	S
MEXICALI, B.C.N	686	561-98-08 561-98-18	bajalelectronics@aol.com	S	TUXTLA GUTIERREZ, CHIS	961	616-19-08	kvideo@prodigy.net.mx	S
MEXICO D.F. ZONA ARAFACON	55	57 94 06 34	philipservicio@hotmail.com	S	URUAPAN, MICH	452	524-08-38 524-31-78	rosaliaq@mich1.telmex.net.mx	S
MEXICO D.F. ZONA CENTRO	55	55 21 60 07	unitelemex@yahoo.com.mx	SR	VERACRUZ, VER	229	932-76-23 932-44-44	antiza@ver.megared.net.mx	S
MEXICO, D. F. ZONA SUR	55	55-36-71-03 55-36-25-75	centroservicioelectronico@hotmail.com	S	VILLAHERMOSA, TAB	993	314-31-36 314-61-67	villatec@intrusur.net.mx	S
MEXICO, D. F. ZONA NORTE	55	53 68 30 21	tissaser@prodigy.net.mx	S	ZACATECAS, ZAC.	492	922 31 63	sertecomun@hotmail.com	S

**Para mayor referencia de Talleres de Servicio Autorizados en otras ciudades comunicarse al 01 800 504 62 00 (lada sin costo)**



Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>



FWM377

